

PASAREMOS

ORGAN DER XI. BRIGADE

NÚMERO 35

9 DICIEMBRE DE 1937

Aumentamos la calificación de nuestra Brigada

De combate en combate podemos observar que el material bélico que está puesto en efecto va en aumento. En el porvenir esto se comprobará todavía más.

Nuestro Ejército Popular ha realizado algunos éxitos en los frentes decisivos

todos los elementos y todas las condiciones para la victoria. Pero hay que ponerlos en vigor de manera severa y firme. Aquí hay que pensar en la preparación de cada soldado según las tareas que se pongan delante de él.

Hemos visto ya que cada día actúan

bate depende siempre de la infantería. *El fusil en la mano del buen soldado es el arma más peligrosa para el enemigo.* Esto que se dice del buen soldado, debe aplicarse también cuando se trata de las armas pesadas. El comandante de nuestra División, el general Walter, expresó esta idea cuando decía en su última visita en la Brigada: «Tenemos que aprender a tirar mejor para poder decir, con más optimismo, que destruiremos a los fascistas.»

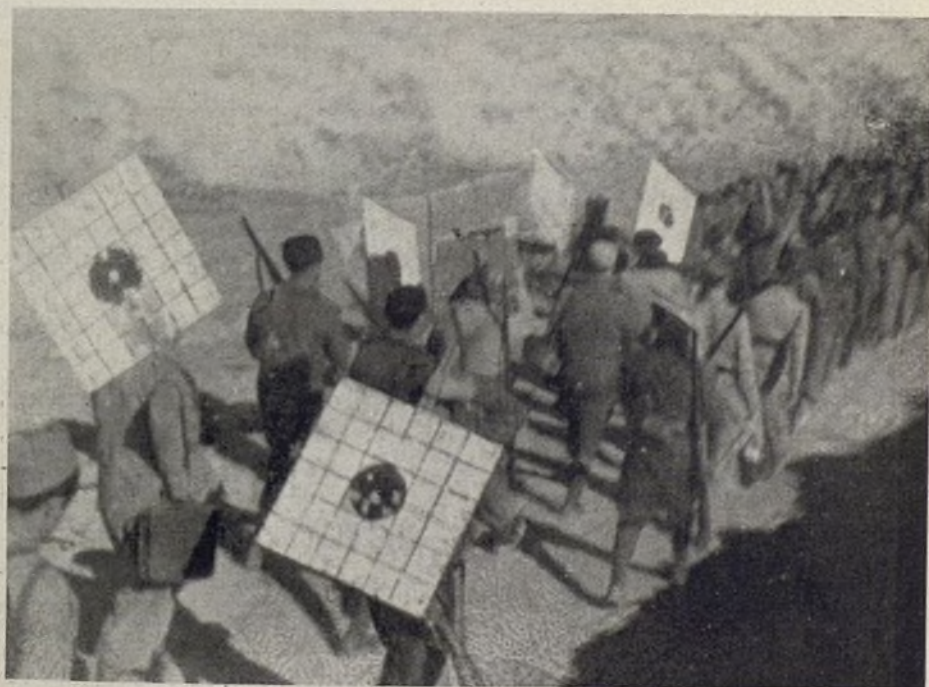
El aumento de cantidad de armas pesadas resulta otra forma de guerra, o sea una guerra de base superior. El infante tiene que calificarse según estas nuevas condiciones.

La victoria final depende del estado moral y militar del soldado de infantería. No precisa hablar aquí de la moral de nuestro ejército. No cabe duda que es muy superior a la de las tropas fascistas, porque nosotros luchamos por la causa del pueblo, por la Libertad, la Democracia, la Independencia nacional contra el régimen terrorista y la colonización de la República española por el fascismo italoalemán. Todos los esfuerzos de la quinta columna y del trotskismo para desmoralizar nuestras filas han fracasado y fracasarán. Observamos el problema de la técnica militar.

En un tiempo relativamente breve y en pleno campo de batalla el gobierno del Frente Popular ha logrado construir y forjar un Ejército Regular, bien disciplinado y potente. Venciendo todas las dificultades, el gobierno del Frente Popular ha creado y organizado una industria y agricultura de guerra. En esto tenemos la garantía que el Frente Popular tiene sobradas fuerzas para vencer las dificultades futuras y cumplir todas las exigencias de la guerra. Pero es preciso que cada hombre reconozca los deberes que tiene que cumplir. La tarea que tenemos ante nosotros es: el aumento de la calificación de nuestra Brigada.

HEINER

(Seguirá)



Regreso del campo de tiro.—Rueckmarsch vom Schiessplatz.

del Centro y de Aragón. Después la liquidación del frente del Norte por los ejércitos invasores, hace que nuestros enemigos dispongan libremente de una parte de sus tropas para la lucha en los frentes principales. Por otra parte, ciertos factores obligan al fascismo italiano a llevar a cabo, tan pronto les sea posible, una decisión. Así es que es posible que los fascistas no quieran solamente evitar la continuación de nuestros éxitos sino que, además, pretenden reunir grandes contingentes para tomar la iniciativa y quizás empezar una ofensiva.

Esta situación no nos apura a nosotros. Tenemos a nuestra disposición

más aviones, tanques y artillería en las luchas. Ya se comparan los combates con las llamadas «batallas de material» durante la gran guerra. Ya hay opiniones que dicen que el éxito final será decidido por la calidad y cantidad de aviones, cañones y tanques, y que está disminuyendo la significación de la infantería. ¿Es justo esto?

Es cierto que significa mucho el que dispongamos de más o menos armas pesadas, como el enemigo. Respecto a esto se puede decir que no somos más flojos que el ejército fascista, pero, sea como sea, las armas pesadas serán siempre solamente un suplemento para la fuerza enemiga. La decisión del com-

¡Pactar es esclavitud! ¡Vencer es libertad!

En los países democráticos —sobre todo en Francia e Inglaterra— hay fuerzas que tienen el fin de terminar la guerra española por medio de un compromiso. Especialmente la prensa de rechista de estos países realiza una gran propaganda en este sentido.

Con mentiras y argucias pretende influir en la opinión pública y trata de impresionar también a los círculos responsables del Frente Popular español.

Puede ser que exista gente que no se oponga a un armisticio con Franco y a un compromiso con ese traidor, pero sabemos que los jefes responsables del pueblo español y nuestro gobierno del Frente Popular son los adversarios más decisivos del armisticio con los rebeldes.

Esto han declarado los jefes del Frente Popular y de su gobierno muchas veces, y detrás de estas declaraciones está en pie la mayoría del pueblo español y nuestro poderoso Ejército Popular. Celebramos la declaración del general Miaja, del heroico defensor de Madrid, el cual, refiriéndose a los rumores de armisticio, subrayó una vez más su decidido empeño en continuar la lucha hasta la victoria final sobre los intervencionistas fascistas. Un compromiso con Franco sería vender la independencia de España, y para nosotros hay una sola consigna: «España para los españoles.» Este es el problema. La parte de España dominada por Franco está bajo el régimen de fascistas italianos y alemanes. Las provincias ocupadas por Franco son colonias del imperialismo italoalemán. Queremos una España libre e independiente donde el heroico gran pueblo español rija su destino; pero no queremos una España donde el pueblo esté oprimido.

¿Para sentarnos en una mesa con Franco y tratar con los rebeldes hemos luchado durante dieciséis meses? ¿Hemos hecho grandes sacrificios para mantener nuestras conquistas para perderlas ahora comerciando con traidores?

Hemos luchado cuando no teníamos todavía armas ni ejército potente y hemos luchado con éxito. Hoy, cuando tenemos todas las condiciones para vencer al enemigo, ¿vamos a pactar con los bandidos?

¡Vencer es Libertad, pactar es Esclavitud!

No es la primera vez en la Historia que los explotadores, al verse amenazados, buscan un compromiso con el pueblo trabajador, para oprimirlo después. Conocemos el pacto de Bielefeld del año 1920. Los obreros habían luchado y vencido a los generales que se habían sublevado en el «Kapp-Putsch». Pero en

vez de continuar la lucha hasta la victoria decisiva pactaban un compromiso los jefes reformistas con los reaccionarios. Y los resultados: Los combatientes de la libertad eran desarmados, se les robaban los derechos y la reacción ejercía una venganza terrible, y los obreros fueron asesinados y encerrados en las cárceles. Opresión y miseria fué el resultado del compromiso de Bielefeld.

Hace un año el pueblo catalán y el pueblo español han perdido un hijo fiel: Buenaventura Durruti

Tenemos que crear un ejército permanente. Implantaremos una disciplina férrea. Nuestro deber principal consiste en aplastar el fascismo, en defender a España.

DURRUTI

Las consignas citadas fueron lanzadas por Durruti algunas semanas antes de su muerte. Estas palabras expresan el desarrollo político e ideológico que pasó Durruti, el anarquista, desde el 18 de



julio de 1936, el principio de la guerra, hasta el 20 de noviembre de 1936, el día de su muerte heroica.

Durruti era un obrero de Barcelona. Adherido a los anarquistas el año 1920, demostró, con su franqueza e inteligencia, que era uno de los más estima-

dos dirigentes de la F. A. I. La reacción española le tenía un odio como si fuese la peste. Cuatro veces fué condenado por ella a la pena de muerte.

Lo mismo y aún peor sería lo que resultaría para nosotros de un compromiso con los bárbaros de Franco. Nosotros, combatientes de las Brigadas Internacionales, no queremos ningún armisticio ni compromiso con Franco. Queremos vencerle. Sobre este punto no hay ninguna diferencia entre camaradas internacionales y españoles en nuestras filas. Todo el que proponga al pueblo español un compromiso de esa índole quiere su derrota.

Pero el pueblo español quiere la victoria sobre sus opresores. Libertad e Independencia para España. Esta es nuestra consigna y para ella lucharemos hasta la victoria final.

Cuando estalló la sublevación militar-fascista, Durruti reunió a los trabajadores de Cataluña y formó con ellos batallones armados. Después se marchó al frente de Aragón para luchar contra las tropas facciosas.

A principios de noviembre, cuando Madrid se hallaba en gran peligro, se presentó, seguido de cinco mil hombres, ante las puertas de la ciudad heroica, demostrando con este hecho que la lucha de Madrid era también la lucha del pueblo catalán.

El 20 de noviembre de 1936 una bala fascista le atravesó el pecho en su puesto de combate, en Madrid.

Desde entonces hemos pasado un año de luchas duras. Miles y miles de hijos de obreros y campesinos catalanes están luchando en las filas de nuestro glorioso Ejército Popular republicano.

Hagamos más fuerte en el futuro la alianza de los camaradas anarquistas, comunistas, socialistas y republicanos. Estrechemos el lazo fraternal entre catalanes, españoles e internacionales y esto será el monumento más adecuado que podemos ofrecer a nuestro inolvidable Buenaventura Durruti.

¡Imitémosle a él, en armonía fraternal y disciplina férrea y adelante hasta la victoria rápida y definitiva sobre los invasores fascistas y Franco!

Un periódico digno de leerse

El nuevo periódico de nuestro Batallón «12 de Febrero» es un periódico que vale. En lo que se refiere a su parte técnica y al contenido, él es una prueba del cuidado y de los esfuerzos que han efectuado sus editores hasta realizar esta obra. Y así tiene que ser: dar lo mejor para la educación, información y distracción de los camaradas.

El periódico —como todos nuestros periódicos— está impreso en dos idiomas y es un fiel retrato del trabajo educativo de carácter militar, político y cultural de nuestro cuarto Batallón.

Un breve saludo en la portada presenta a los nuevos reclutas cómo son sus nuevos camaradas, qué tradiciones tiene el Batallón y cuáles son los deberes que se tienen que solucionar.

Bajo el título «Libertad para Ernesto Thaelmann» los luchadores de la libertad del 4.º Batallón protestan contra el secuestro del dirigente de la clase trabajadora alemana.

El editorial —a causa de su contenido— es el artículo: «Estar preparado lo significa todo.» En este artículo el camarada P. H. se dirige especialmente a los cabos y sargentos. Con unas palabras conmovedoras, convincentes, el camarada P. H. exige *Una solidez y escurpulosidad en la instrucción militar*, subrayando la responsabilidad del grupo y de sus jefes en la lucha. *El jefe del grupo y sus dos cabos son los que llevan principalmente el trabajo de la instrucción militar.* El jefe del grupo debe tener iniciativas, debe ser un verdadero jefe. *Un buen sargento se entrevista constantemente con sus cabos sobre el estado de las armas, los conocimientos en cuanto a las armas y las capacidades de cada uno de sus soldados, los defectos y faltas de su grupo y cuida de su remedio.* *Estar preparado lo significa todo porque cada hora desaprovechada, cada indolencia en la instrucción militar redundará en perjuicio del Batallón al entrar en fuego y significa un riesgo de la vida de nuestros camaradas... es la advertencia seria de este artículo.*

Aunque en todo el periódico se destacan las luchas del Batallón, hay una página que lleva el título *La voz del combatiente*. En esta página explican los camaradas y los soldados sus experiencias de lucha en forma de pequeñas narraciones. Así nos informa el camarada O. K. cómo han tirado con el fusil contra los aviones facciosos que aparecieron diariamente seis o siete veces en el frente de Brunete. Aparte del hecho de que de esta manera ha sido abatido verdaderamente un aviador ene-

migo, la fuerza principal, el efecto moral de los aviadores ha disminuído mucho y desde entonces no nos hemos dejado atacar sin defendernos. Aprovechando todas nuestras fuerzas de lucha —termina el camarada O. K. su artículo— y teniendo confianza en nuestras armas, el enemigo no logrará desmoralizarnos.

Otro camarada exige una condición principal muy importante para la unidad, para nuestra victoria, *tratar siempre colectivamente, ayudar a los más débiles, sea en un trabajo intelectual o manual, o sea en una situación dura de muchas dificultades.*



Rincón de juegos en la Casa de Cultura.
Spielecke im Kulturhaus.

El artículo «De la práctica. MGK en posición», no es bastante fundamental y por esta razón no puede alcanzar su finalidad. Artículos de esta índole, de práctica militar, son preciosos y de una importancia muy grande; por lo tanto, la redacción tendría que poner más espacio en el periódico a disposición de contribuciones de este carácter.

Al lado de una serie de pequeños artículos interesantes —como la lucha contra el analfabetismo con el facsímile de la carta de un analfabeto que aprendió a leer y escribir, una descripción del bombardeo de Lérida, algunas informaciones de la retaguardia de Franco y de Austria, un informe de cómo se entrena el equipo de fútbol del Batallón, un poema de un camarada español, etcétera— es el artículo «La unidad de la juventud», publicado por desgracia solamente en español, que es digno de mención. El autor, que oculta su nombre, hace una descripción de la ofensi-

va de la reacción mundial, del fascismo internacional contra los derechos de la juventud. Después alude a la actuación del trotskismo que intenta mantener la escisión dentro de la juventud, para poder obstaculizar de esta manera la lucha de la juventud por sus derechos vitales y por sus libertades. *Nuestro interés vital exige imperiosamente la unificación, exige la lucha entre las masas de la juventud de toda clase para el fin común: para la defensa de nuestros derechos, de nuestras libertades, de nuestra independencia y de nuestro porvenir.*

¿Qué podemos hacer nosotros en nuestro Batallón para lograr este fin? Y él contesta: Ante todo, el mejoramiento de nuestra colaboración. Los jóvenes anarquistas y socialistas no tienen ideales diferentes, todos quieren lo mismo: una vida cultural, libertad, bienestar, y todos luchan por el mismo fin: por la victoria sobre el fascismo.

En nuestras filas están luchando hijos de campesinos y obreros, su miseria social y sus intereses son iguales. ¿Por qué no trabajamos, entonces, todos juntos, como lo exige la situación actual? En las trincheras está defendiendo uno a todos y todos a uno, aquí domina un verdadero compañerismo. ¿Por qué no podemos traspasar este compañerismo, esta unanimidad que consta al defender nuestras vidas a la vida común?

¿Puede ser que nosotros trabajemos colectivamente en cuestiones culturales y políticas? Podemos empezar con el trabajo práctico en el periódico mural, en el rincón cultural. Nosotros podemos comprobar en nuestro Batallón, que es posible la unidad de la juventud y que este hecho fortalece nuestra fuerza combativa.

Con objeto de la muerte del capitán Fritz Hackl, después de una enfermedad corta y grave, el periódico del Batallón en su necrología cordial, le hace un monumento duradero.

Para terminar, merece mencionarse elogiosamente la página «Aprende el español», que anima a los camaradas internacionales para aprender la lengua española, y para empezar les ofrece una instrucción práctica que se distingue por su buena combinación.

Esperamos que el Batallón «12 de Febrero» editará también, en lo sucesivo, otros periódicos, y que los redactores de los demás periódicos del Batallón harán todos los esfuerzos para seguir el buen ejemplo.

HT.



PAISAJES...

El día despierta con la magia de su encanto, con esa fuerza única y exclusivamente de su origen.

Allá a lo lejos la ciudad, envuelta en brumas, despierta despavorida de su sueño. Ha sonado la sirena. Un grito angustioso, grave, un grito de agonía...

Por calles y plazas, por avenidas y paseos la gente corre alocada presa de angustia de la tragedia. Abandona sus hogares precipitadamente en busca de lugar seguro. Mujeres, hombres y niños van unidos en esta loca y precipitada carrera que les exige la vida para escapar de la muerte.

Por el aire pasan aviones..., aviones negros que con su color de cuervo siembran la muerte por doquiera..., zumban con el ruido de su misma tragedia, y se ensañan con la carne de los niños que contemplan cómo las casas se derrumban aplastando a sus padres y hermanos...

Son los pájaros de acero que simbolizan un régimen, una consigna de carácter social..., son los pregoneros del fascismo... Son los que en nombre de la cultura y la civilización asesinan incluso a los seres más al margen, son los que representan la pretensión de modernos pero raquíticos napoleones, son los que aplastan las escuelas, los centros de cultura, las universidades, los institutos, en fin todo lo que representa progreso...

Huye la gente al alarido final de la bestia fatal que expelle su aliento de sangre y de crimen...

HA pasado la muerte... El sol, antes radiante, se esconde lentamente... Ya un velo gris extiende su anchura en lo infinito... Todo está triste... Las calles están sembradas de cadáveres... En un montón informe acaban de expirar los últimos heridos... La sombra de la noche cubre el dolor y protege a los cuerpos lacerados...

Una cabalgata de ataúdes desfila por las avenidas anchas, un silencio grave acoge el paso de los carruajes que llevan a su última morada a los seres tan vilmente asesinados. Dentro del pensamiento de cada uno vive la palabra sublime, en cada corazón germina la voz de su sentimiento y cada palabra va impregnada del fervor del ideal...

Las brumas llenan todo el ámbito, cubriendo de una melancolía suave las contorneadas montañas... El cañón trueno... Los hombres todos, con un mismo ánimo, avanzan por entre las zarzas y los matorrales..., avanzan..., muchos caen...

Los unos avanzan para conquistar su libertad y la de sus hermanos... Los que caen dan el ejemplo y el valor a los otros, dan el ejemplo de su sacrificio en aras de su ideal noble y generoso, el ideal de hombre; de hombre libre...

En los rayos primeros del sol pasan otra vez los negros aviones... La luz nítida de aquéllos se apaga con silencio... No quieren ser cómplices ni amparar con su luz al asesinato más descarado que hace estremecer al mundo entero, al asesinato que forma la parte más destacada del programa fascista...

LUEVE... Lluve en los campos de combate, llueve en las calles de la ciudad... Lluve en el corazón de la naturaleza al mismo tiempo que se avergüenza de que en su seno pululen microbios corrosivos y criminales.

Firmado: J. FOGUET DOLL
Practicante B. Ingen. II Brigada



TRABAJO CULTURAL

«Reforzar el trabajo cultural es una de las tareas más importantes», decía el Comandante de la Brigada Richard, hace poco tiempo, recomendando a los batallones para que cuidaran especialmente de crear posibilidades para la educación espiritual, artificial y deportiva de los soldados.

Esta palabra encontró gran resonancia en los Batallones y con entusiasmo empezaron los responsables a organizar el trabajo.

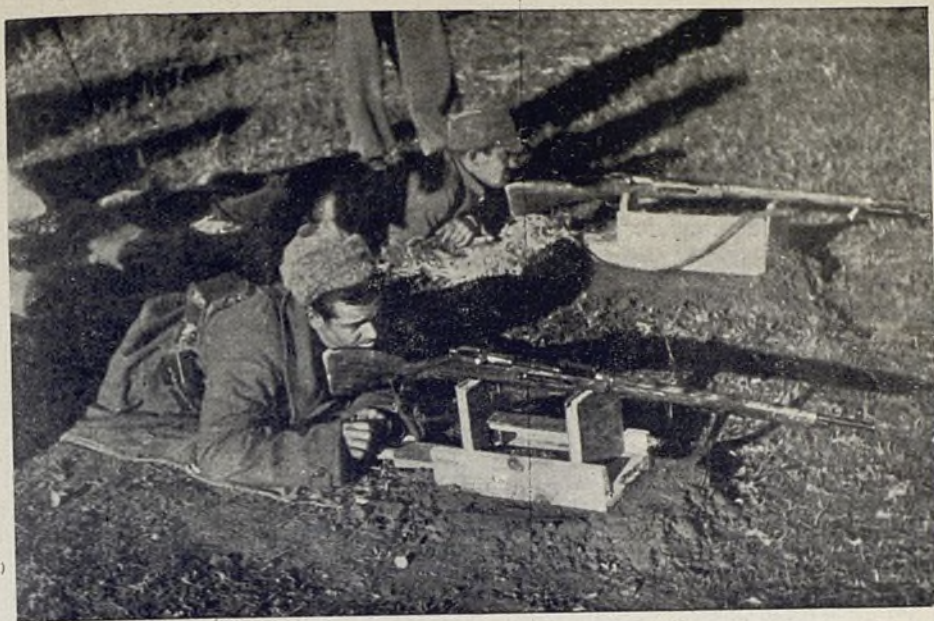
En muy pocos días se transformaron habitaciones y casas en hogares y departamentos culturales, fueron limpiados y adornados con fotos y periódicos murales, se pusieron mesas y banquillos, se instalaron bibliotecas, se organizaron festivales deportivos, fué reorganizada la escuela de Analfabetos, se estrecharon las relaciones con la población civil, en una palabra, empezó una nueva vida. Se discutía, se hacían propuestas para lograr de la mejor manera la solución de la tarea. Se descubrieron talentos desconocidos: poetas, dibujantes, músicos especialmente entre los camaradas españoles.

En el batallón Thaelmann fué formada una banda de música que a los pocos días daba conciertos. La apertura de la casa cultural del nombrado Batallón fué una función remarcable. El Batallón «12 de Febrero» había instalado un rincón rojo donde reinaba gran animación día y noche. El Batallón «Hans Beimler» había mejorado en pocos días su casa cultural y, con dos maestros, se había inaugurado la escuela del pueblo, abierta para toda la población civil.

He visitado la escuela de noche, donde los campesinos aprenden a leer y escribir y por la mañana vi a treinta y seis pequeños que después de su almuerzo, cantaban con todas sus fuerzas canciones antifascistas. Los viejos, con una sonrisa feliz, observaban por las ventanas lo que pasaba dentro.

Y entretanto, sigue el trabajo en los Batallones, y si el entusiasmo de los primeros días se mantiene, crecerá la alegría y disipará las horas oscuras que a veces nos trae la guerra. Trabajo cultural es trabajo constructivo. Las Brigadas Internacionales no quieren solamente vencer; sino que quieren que aumente el espíritu cultural y político de los camaradas y quieren que el pueblo español se acuerde de ellas como compañeras buenas y cultas.

ERICH WEINERT



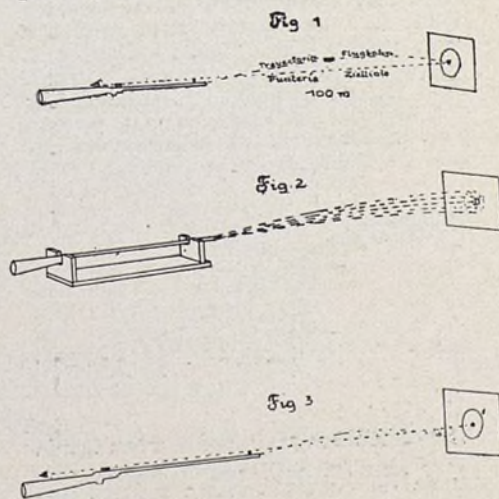
Práctica de puntería. — Zieluebung.

¿Por qué tiramos a los 100 metros con el alza 3?

Esta pregunta se hace siempre de nuevo por nuestros camaradas y no todas las veces queda contestada con exactitud. Una vez se dió por ejemplo la respuesta: «porque de todas maneras el fusil se inclina hacia abajo en el momento del disparo» y esto no solamente es falso, sino, por otra parte, no contribuye a aumentar la confianza de nuestros camaradas en sus armas. Asimismo es también perjudicial dejar la pregunta sin contestación, porque los camaradas, cuando no se les da explicación sobre la orden, que por cierto parece inverosímil, de tirar a 100 metros o a otras distancias de menos de 300 metros con el alza 3, dudarán, naturalmente, de que den en el blanco. Pero el que tira con dudas, es casi seguro que tirará mal. Y desde luego después tendrá la culpa del mal resultado el «alza alta», salvo si el camarada se empeña en encontrar las verdaderas causas de la falta. Examinemos, pues, por qué la orden para poner el alza en cuestión está justificada.

Miremos primero los probables resultados cuando tiramos con el alza para 100 metros. Sabemos que, en este caso y generalmente dicho, damos en el blanco en el sitio apuntado (figura 1). Pero no resulta esto totalmente, porque tenemos que tener en cuenta el esparcimiento. Por esparcimiento entendemos el hecho, que las balas, aun cuando tiremos con un fusil que esté completamente fijo, no toman siempre exactamente el mismo camino. Si no, resultaría que la primera bala abre un agujero y las siguientes pasan luego por este mismo agujero. Esto no es así porque las trayectorias de las balas cambian constantemente y están subordinadas a las circunstancias. Ante todo la carga de pólvora de los cartuchos no es nunca la misma. De este modo se da el hecho, que las balas caigan siempre dentro de cierto círculo (figura 2), cuyo diámetro depende de la distancia en que tiramos. El centro de este círculo (D) es el punto al cual apuntamos. Y ahora comprenderemos en seguida que,

dadas las condiciones contenidas en nuestra figura 1, acertaremos el blanco solamente cuando damos en la parte superior del círculo de esparcimiento. Esta probabilidad es, desde luego, tan grande como la de que la bala dé en la parte inferior, es decir que pase por debajo del blanco o, con otras palabras, que la probabilidad de dar en el blanco



importa solamente un 50 por 100 (figura 3).

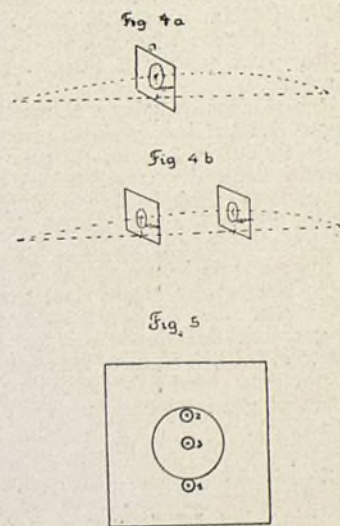
¿Qué pasa cuando ponemos el alza 3? En este caso tendremos una trayectoria de la bala, como está descrita en la figura 4. Pero nuestro blanco será acertado 17 centímetros encima del punto al cual apuntamos (figura 4). El círculo de esparcimiento estará, en todo caso, sobre el blanco. Si apuntamos exactamente y no cometemos ninguna falta al tirar, nuestra probabilidad de dar en el blanco es de un 100 por 100. Lo mismo resultará, cuando no tiramos a 100 metros, sino a 200 metros y podremos tirar tranquilamente a todas las distancias hasta 300 metros con el alza 3.

Si la trayectoria no sube más que 20 centímetros, acertaremos cada blanco y lo destruiremos. Esto es muy importante para nuestro trabajo en el frente, porque naturalmente esto nos hará posible tirar con más eficacia y seguridad, como si tuviéramos que calcular cada 100 ó 50 metros de nuevo la distancia y poner otra vez el alza.

Pero tampoco aquí se debe uno atener nunca automáticamente a una norma sino en un caso concreto particular se debe pensar si no hay que apartarse de la norma. Tal caso tenemos, por ejemplo, cuando tiramos a nuestros blancos de 60 por 60 centímetros. Si apuntáramos aquí con el alza 3 al borde bajo del círculo negro, daríamos en la parte más alta de este círculo. Aquí tendremos los resultados más favorables, si ponemos el alza 2 ó 2 y medio. Tendríamos una altura de la trayectoria de la bala sobre el objetivo (para 100 metros) de 8 a 12 centímetros respectivamente y daríamos precisamente en el centro del disco (figura 5).

Aún hay algo sobre la objeción que se hace muy a menudo, porque no se tira con el alza que corresponde exactamente a la distancia, en la que tiramos y en vez de apuntar al centro se apunta al borde inferior. Hay que decir primeramente, que resulta más fácil y es mejor de apuntar al borde inferior que al centro, porque el borde es algo que se distingue por su forma o por el color de sus contornos, mientras el centro hay que localizarlo y buscarlo más o menos. Además, la puntería se hace más difícil a causa de que se esconde la mitad del objetivo por el fusil. Y esto es muy importante especialmente cuando se trata de blancos pequeños. (Ya nuestro disco de 35 por 35 centímetros dejaremos apuntar exclusivamente al borde inferior y no al círculo en el mismo.)

Y por fin una corta advertencia de que siempre tendremos que empeñar-



nos en facilitar al tirador, por medio de poner el alza oportuno, de apuntar la parte inferior con el punto de mira puesto exactamente en el punto de alza. Todas las órdenes de apuntar, al tratarse de ciertas distancias, más alto o más bajo, con el punto de mira alto o bajo, dificultarán a nuestros tiradores su trabajo. Además el tiro pierde exactitud porque el trocito que uno quiere apuntar más abajo o más arriba será para el uno más grande y para el otro más pequeño y uno va a poner su punto de mira más arriba y el otro más abajo. Por eso todo esto se debe evitar y hay que aprender a fijar el alza oportuno y de dar órdenes de fuego claras, precisas y cortas.

Cómo nos defendemos contra los tanques

(Conclusión)

En el frente de Jarama teníamos un buen ejemplo del trabajo eficaz de guardias antitanques. Un grupo tomó posición a ciento cincuenta metros delante de nuestras líneas. El grupo fué armado con munición antitanque y se había camuflado excelentemente. Cuando los fascistas empezaban un ataque de tanques, este grupo logró destruir dos tanques y hacer parar la gran ofensiva enemiga. De este ejemplo tiene que aprender toda la Brigada.

Cada sección pone tres o cuatro de sus mejores tiradores a cincuenta y hasta a cien metros delante de la posición. Estos tiradores son equipados con munición antitanque, botellas de gasolina y dos o tres cargas «juntadas» de cinco o seis bombas de mano. Estos grupos tienen que camuflarse extraordinariamente. En conjunto con los tres grupos de una compañía avanza un fusil ametrallador para tomar la protección de los grupos en un caso de retirada. Los caminos para una retirada eventual hay que destinarlos antes exactamente, porque, si no, existe el peligro de que los grupos se encuentren retirando en el fuego de las propias fuerzas.

La tropa tiene que estar bien informada: 1.º que hay grupos antitanques adelantados; 2.º dónde se encuentren, y 3.º dónde estén los caminos de retirada para estos grupos.

Los grupos antitanques no deben tomar parte en tiroteos. Las condiciones más importantes son una gran disciplina de fuego y un camuflado excelente.

Los grupos antitanques dejan acercar los tanques enemigos a trescientos y hasta a cuatrocientos metros, porque así la munición antitanque tiene la máxima eficacia. Una bala bien apuntada al conductor o al depósito de gasolina basta para poner el tanque fuera de combate.

Por si acaso algunos tanques logran llegar hasta los grupos antitanques, éstos toman la botella de gasolina. La botella llena de gasolina irá envuelta en un trapo mojado de gasolina e inflamado. Así es lanzado contra el tanque.

El motor del tanque está muy caliente por su trabajo, así es que la gasolina se inflama muy pronto entrando por las ventanillas e inflamando también la gasolina del depósito. En un momento el tanque está envuelto en llamas. Es por esto que las botellas de gasolina tienen un gran valor como arma desmoralizadora.

Fuera de la botella de gasolina, la carga conjunta es una arma segura contra los tanques. Se atan muy fuerte cuatro o cinco bombas de mano con una cuerda. Del manotejo hay una bomba que sobresale un poco, la cual explota al efectuarse el lanzamiento y provoca la explosión de las otras. La carga conjunta debe ser lanzada a la parte baja de las cadenas del tanque, que basta para destruirlas y parar el tanque.

Aquí hay que advertir lo siguiente: Si el tanque se ha acercado a dos o tres metros del tirador no existe peligro para éste, porque se encuentra en el rincón ineficaz de la ametralladora enemiga. Este rincón está condicionado por la altura del tanque y la posición de la ametralladora. Tanto como la ametralladora se encuentra más bajo, tanto más pequeño es el rincón ineficaz. Si el defensor se encuentra en este rin-

Por el Comandante-Jefe RICHARD

cón entonces tiene que probar a tirar contra las ventanillas del conductor.

Claro que no solamente los grupos antitanques, sino también una parte de la tropa en la posición, están armados con munición antitanque, botellas de gasolina y cargas juntas.

Cómo se construyen posiciones

Las posiciones nuevas de defensiva deben ser construidas —si hay la posibilidad táctica— en un terreno dentro del cual los tanques no puedan operar.

Hasta ahora no hemos puesto mucha atención a esto y algunas veces se han construido posiciones en terreno que facilita el ataque de los tanques enemigos. Lagos, bosques, ríos, canales, zanjas, son dificultades naturales que pueden hacer fracasar las operaciones de los tanques enemigos. Estos obstáculos naturales hay que tenerlos en cuenta si construimos nuevas posiciones. Si no ofrecen bastante protección contra los ataques de tanques o no existen en el terreno, se pueden crear.

Guardias antitanques

El tanque puede subir a una altitud de treinta a cuarenta grados. Muchas veces nos encontramos en un terreno donde hay ascensiones hasta treinta y cinco grados. Con grandes esfuerzos el tanque puede subir por esta altitud. Para hacerle imposible la subida, hay que efectuar un corte en este terreno para aumentar la ascensión de un ángulo de treinta y cinco grados.



Si el terreno es llano, se recomienda poner trampas antitanques en una distancia de cuarenta hasta sesenta metros delante de la propia línea.

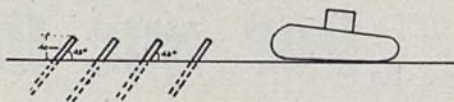
Una trampa antitanque —como se ve en el dibujo— tiene una profundidad y longitud de metro y medio hasta dos metros.

Es de una importancia muy grande que las paredes de la trampa estén construidas de manera que una de ellas —la que se halla más cerca de nuestras líneas— sea vertical y la otra oblicua, para que el tanque atacante, que ha caído dentro por la construcción rectangular de esta pared, no pueda salir. Las trampas antitanques deben distinguirse por su construcción cuidada y su camuflado excelente.

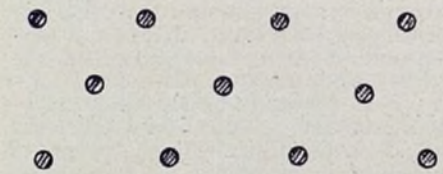
Una arma importante de combate es la aplicación de minas. Se utilizan dos clases de minas, la llamada mina de plato y la mina corriente, cuya explo-

sión se logra por medio de la electricidad. La mina de plato —véase el dibujo— se compone de tres partes: la mina, la pluma y el plato que se encuentra encima de la pluma. La pluma resiste a una presión de doscientos kilogramos. Pasando el tanque por encima de una mina de plato se efectúa una presión a la pluma y la mina explota. Las minas corrientes, escondidas, se distribuyen por el terreno. Si el tanque se encuentra en el terreno de minas, estas últimas serán voladas.

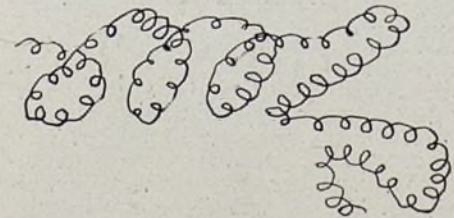
Tratándose de armas antitanques dió buen resultado la aplicación de tarugos de hierro y de madera, hundidos en la tierra. Los tarugos deben estar firmemente hundidos en la tierra, a una profundidad de cuarenta hasta cincuenta centímetros, de manera que cuarenta centímetros de un ángulo de cuarenta y cinco grados salga a lo alto, dirigido contra el enemigo. En el dibujo se explica así:



Es preciso, naturalmente, que los tarugos sean hundidos en la tierra en una cierta densidad e irregularidad y que sean bien escondidos; así tendremos un obstáculo inexpugnable para el tanque. Otro método de defensa antitanque



es poner flotantes alambres finos de hierro y de acero en el terreno. Se tiene que poner el alambre en gran cantidad y muy flojamente. Si el tanque pasa por un terreno provisto de estos alambres —para este método es especialmente apropiado el terreno lleno de hierbas— entonces el alambre se enrosca en las orugas y en el eje del tanque, se enrolla firmemente y hace parar el tanque.



Con este artículo quería demostrar a todos los camaradas las grandes posibilidades que tenemos para una lucha eficaz contra los tanques. Ahora es cuestión de estudiar los métodos que tratan de la defensa teóricamente y probarlos en la práctica cuando dispongamos de tiempo. Estoy convencido, de que los consejos que hemos tratado y que hemos obtenido por experiencias prácticas servirán en un tiempo corto para el bien común de todos los camaradas de nuestra XI Brigada.

¡Al trabajo, pues, camaradas! ¡Apresémonos para los futuros combates!

WIE VERTEIDIGEN WIR UNS GEGEN TANKS?

In der ersten Zeit des Weltkrieges und in unserem Krieg fuer die Freiheit und Unabhangigkeit Spaniens wurden die Schuetzengraben hauptseachlich gradlinig angelegt. Diese fortlaufenden Schuetzengraben haben so grosse Nachteile, dass man sie mit aller Entschiedenheit ablehnen muss. Die gradlinigen Gräben sind sehr leicht angreifbar. Der Gegner wird immer versuchen, den Graben von der Flanke her aufzurollen. Ein in der Flanke des Grabens eingesetztes MG kann die Besatzung des Grabens mit grossem Erfolg beschliessen und niederkaempfen. In einem solchen Graben muss auch die Explosion von Artilleriegranaten und Fliegerbomben starke Verluste bringen, weil sich die Sprengkraft voll auswirken kann.

Am 7. Januar 1937 machten wir bei Remisa mit diesen in veralteter Form angelegten Gräben sehr traurige Erfahrungen. Das Thaelmann-Bataillon bezog eine bereits gebaute Verteidigungslinie. Die feindlichen Tanks griffen die Gräben von beiden Flanken an und rollten sie auf. Waeren diese Gräben bei Remisa nicht in der veralteten, fortlaufenden Form angelegt gewesen, sondern in Zickzackform, so haetten sie keine Flanken gehabt, von denen aus die feindlichen Tanks angreifen konnten. Niemals haetten uns die feindlichen Tanks in einem im Zickzack gebauten Graben solche grossen Verluste zufuegen koennen!

Auch gegen Granaten und Bomben bietet der in Zickzack-Form angelegte Graben weitaus besseren Schutz als der gradlinige; denn die Explosion einer Granate oder Bombe kann sich in einem in Zickzack gebauten Graben nur auf etwa vier bis fuenuf Meter auswirken, waehrend in einem fortlaufenden Graben die Splitter der explodierten Geschosse noch auf 30 und 40 Meter ihre Wirkung ausueben.

Bei einem Angriff auf in Zickzack-Form angelegte Gräben verliert der Tank einen grossen Teil seiner Wirksamkeit, weil er an die Objekte sehr nah (10-30 Meter) herangehen muss, wenn er erfolgreich zerstoenen will. Bei im Zickzack angelegten Gräben kommt nicht die sich verteidigende Infanterie sondern der angreifende Tank in das Flankenfeuer.

Tankvorposten

An der Jarama-Front hatten wir ein gutes Beispiel fuer die wirkungsvolle Arbeit von Tankvorposten. Eine Gruppe legte sich bis zu 150 m. vor die eigenen Linien. Sie war mit Antitank-Munition ausgeruestet, hatte sich vorbildlich getarnt. Als die Faschisten einen Tankangriff machten, vernichtete die auf Vorposten gelegte Gruppe zwei feindliche Tanks und brachte dadurch den gross angelegten Angriff des Feindes zum Stillstand. An diesem Beispiel muss die ganze Brigade lernen.

Jeder Zug legt drei bis vier seiner besten Schuetzen 50 bis 100 m. vor die Linie — je nach dem Gelaende. Jeder Schuetze erhaelt Antitank-Munition, zwei bis drei Benzinflaschen und zwei bis drei Handgranatenbueudel. Diese Gruppen muessen sich ausgezeichnet tarnen. Gemeinsam mit den drei Gruppen einer Kompagnie wird ein leichtes M. G. mit nach vorn gelegt, um bei einer eventl. Zurueckziehung dieser Gruppen den Feuerschutz zu uebernehmen. Die eventl. Rueckzugswege fuer die vor der eigenen Linie liegenden Gruppen muessen vorher genau festgelegt werden, weil sonst die Gefahr besteht, dass die sich zurueckziehenden Gruppen in das Feuer der eigenen Kraefte geraten. Die Truppe muss genau informiert werden, erstens, dass Antitanktruppen vor der Linie liegen, zweitens, wo diese Gruppen liegen und drittens, wo die Rueckzugswege fuer diese Gruppen sind.

Von BRIGADE-KOMMANDANT RICHARD

Die Antitank-Vorposten duerfen sich auf keinen Fall in Plaenkeleien einlassen. Strengste Feuersdisziplin und ausgezeichnete Tarnung der Vorposten sind unbedingtes Gesetz. Die Vorposten lassen die feindlichen Tanks auf 200 bis 300 Meter herankommen, da die Antitank-Munition auf diese Entfernung die groesste Wirkung hat. Eine gut gezielte Kugel auf den Benzintank oder auf den Fahrer genuegen, um den Tank unschaedlich zu machen.

Sollte es dennoch einigen Tanks gelingen — was bei einem Masseneinsatz absolut moeglich ist —, bis an die Vorposten heranzukommen, so greifen diese zur Benzinflasche. Die mit Benzin gefuellte Flasche ist mit einem benzingetraenkten Lappen umwickelt, wird angezuendet und auf das Tankgehaeuse geworfen. Da der Motor des Tanks durch seine schwere Arbeit sehr heiss ist, entzuendet sich das durch die Ritzen eindringende Benzin sehr leicht, und entzuendet auch noch den Triebstoff des Tanks mit. Im Nu steht der Tank in hellen Flammen. Durch ihre Wirkung macht die Benzinflasche, wie kaum eine andere Waffe, einen ungeheuer demoralisierenden Eindruck auf die Tankbesatzung.

Neben der Benzinflasche ist die geballte Ladung die sicherste Waffe gegen den Tank. Vier bis fuenuf Stielhandgranaten werden fest zusammengebunden. Der Stiel der mittleren Handgranate guckt etwas heraus. Nur diese eine Handgranate wird abgezogen. Durch die Explosion der einen, explodieren auch die anderen Handgranaten. Die geballte Ladung wird unter die Raupen des anrollenden Tanks geworfen, und genuegt, um die Raupenglieder zu sprengen, den Tank ausser Gefecht zu setzen.

Hier soll noch bemerkt werden: ist der Tank auf zwei bis vier Meter an den Vorposten herangekommen, so besteht fuer den Schuetzen keine Gefahr mehr, da er sich im toten Winkel des feindlichen Maschinengewehrs befindet. Der tote Schusswinkel ist bedingt durch die Hoehe des Tanks und durch die Lage des Maschinengewehrs; je niedriger das M. G. im Tank steht, desto geringer ist der tote Winkel. Steht der Verteidiger im toten Winkel des Tank-Maschinengewehrs, so soll er immer versuchen, in die Sehschlitze zu schiessen. Selbstverstaendlich werden nicht nur die Tank-Vorposten mit Antitank-Munition, mit Benzinflaschen und geballten Ladungen ausgeruestet, sondern auch ein Teil der im Graben liegenden Einheiten.

Wie sollen Stellungen angelegt werden?

Neue Verteidigungsanlagen sollen nach Moeglichkeit, d. h. soweit es taktisch tragbar ist, in einem solchen Gelaende angelegt werden, in dem Tanks nicht operieren koennen. Bisher wird darauf wenig geachtet, und oft werden Verteidigungslinien in einem Gelaende gebaut, das fuer feindliche Tankangriffe gradezu vorzueglich geeignet ist. Seen, Waelder, Fluesse, Kanaele, Gräben, Eisenbahndaemme usw. sind natuerliche Hindernisse, die Tankoperationen sehr erschweren, ja sogar unmoeglich machen. Solche natuerlichen Hindernisse sollen beim Bau neuer Positionen unbedingt beruecksichtigt werden. Bieten die natuerlichen Hindernisse keinen ausreichenden Schutz gegen feindliche Tankangriffe, oder fehlen sie ueberhaupt im Gelaende, so koennen kuensstliche Hindernisse geschaffen werden.

Haefuig liegen wir in einem Gelaende, in dem es Steigungen bis zu 20 Grad gibt. Wenn auch schwer, so kann der Tank

jedenfalls in einem solchen Gelaende operieren. Um diese Steigung fuer den Tank unueberwindbar zu machen, wird die im Winkel von 20 Grad ansteigende Ebene durch einen Einschnitt — siehe Zeichnung — unterbrochen.

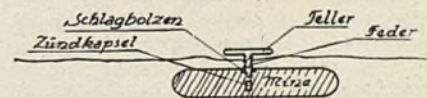
Im ebenen Gelaende empfiehlt es sich, Tankfallen 40 bis 60 Meter vor der eigenen Linie auszuheben. Eine Tankfalle ist — wie die Zeichnung zeigt — 1.50 bis 2 Meter tief und ebenso lang.



Wichtig ist, dass die Wand der Falle, die unseren Linien zuliegt, senkrecht, und die andere schraeg ist, damit der angreifende Tank in die Falle rollt, aber mit der Spitze nicht mehr aus dem rechten Winkel raus kann. Die Tankfallen muessen sorgfaeltig gebaut und vorzueglich getarnt werden.

Minen

Eine wichtige Waffe im Kampf ist die Mine. Es werden zwei Minensorten verwendet, und zwar die sogenannte Tellermine, und die (gewoehnliche) Mine, die elektrisch zur Explosion gebracht wird. Die Tellermine — siehe Zeichnung — besteht aus fuenuf Teilen: der Mine, der Feder, dem auf der Feder sitzenden Teller, dem Schlagbolzen und der Sprengkapsel.



steht aus fuenuf Teilen: der Mine, der Feder, dem auf der Feder sitzenden Teller, dem Schlagbolzen und der Sprengkapsel. Die Feder haelt einen Druck von 200 kg. aus. Faehrt also der Tank auf den Minenteller, wird die Feder niedergedrueckt und die Mine explodiert.

Die gewoehnlichen Minen werden getarnt im Gelaende verteilt. Befindet sich der Tank im Minenfeld, werden die Minen elektrisch gesprengt.

Bei der Tankabwehr haben sich auch in die Erde gerammte Eisen- und Holzpfoelcke gut bewaehrt.

Die Pfoelcke muessen 40 bis 50 cm. tief und fest in die Erde eingerammt werden, und zwar so, dass 40 cm. im Winkel von 45 Grad gegen den Feind gerichtet aus der Erde herausragen.

Wichtig ist natuerlich, dass die Pfoelcke in einer gewissen Dichte und Unregelmässigkeit in die Erde gerammt und bestens getarnt werden; so sind sie fuer den Tank ein unueberwindbares Hindernis.

Eine andere Methode der Tankabwehr ist lose ins Gelaende gelegter feiner Stahl- oder Eisendraht. Der Draht muss in grossen Mengen und sehr, sehr locker gelegt werden. Faehrt der Tank nun in ein so mit Draht belegtes Gelaende — besonders Grasboden ist fuer diese Methode sehr geeignet —, so schlingt sich der Draht um Raupen und Achse des Tanks, wickelt sich fest, und bringt den Tank zum Stehen.

Mit diesem Artikel wollte ich allen Kameraden zeigen, welche grossen und guten Moeglichkeiten wir zum erfolgreichen Kampf gegen die Tanks haben. Es kommt jetzt darauf an, die beschriebenen Abwehrmittel theoretisch und praktisch in der uns zur Verfuegung stehenden Zeit gruendlich zu studieren und auszuprobieren. Ich bin sicher, dass die hier aufgezaehlten und aus den praktischen Erfahrungen gewonnenen Ratschlaege in kurzer Zeit Allgemeingut aller Kameraden unserer 11. Brigade sein werden.

An die Arbeit, Kameraden, ruesten wir uns fuer die kommenden Kaempfe.

EINE LESENSWERTE ZEITUNG

Die neue Zeitung unseres Bataillons "12. Februar" kann sich sehen lassen. Sowohl technisch wie inhaltlich ist sie ein Zeugnis fuer die Sorgfalt und Muehe, mit der ihre Herausgeber ans Werk gegangen sind. So soll es sein! Das Beste fuer die Erziehung, Informierung und Unterhaltung der Kameraden.

Die Zeitung ist — wie alle unsere Zeitungen — zweisprachig und bietet auf ihren zwolff Seiten ein wirklich gutes Bild von der militaerischen, politischen und kulturellen Erziehungsarbeit in unserem vierten Bataillon.

Eine kurze Begrueßung auf der Titelseite sagt den neuen Rekruten, wer ihre neuen Kameraden sind, welche Tradition das Bataillon hat und welche Aufgaben zu loesen sind.

Unter der Ueberschrift "Freiheit fuer Ernst Thaelmann" protestieren die Freiheitskaempfer des 4. Bataillons gegen die Verschleppung des Fuehrers der deutschen Arbeiterklasse nach einem unbekannten Ort.

Der Leitartikel — seines Inhalts wegen — ist der Aufsatz: "Bereit sein ist alles!" In ihm wendet sich Kamerad P. H. besonders an die Cabos und Sergeanten. In eindringlicher, ueberzeugender Sprache verlangt Kamerad P. H. "Gruendlichkeit und Gewissenhaftigkeit in der Ausbildung", wobei er die Verantwortung der Gruppe und ihrer Fuehrer im Kampf unterstreicht. "Der Gruppenfuehrer und seine zwei Cabos sind die hauptsaechlichsten Traeger jeder Ausbildungsarbeit." Der Gruppenfuehrer muss Initiative haben, muss wirklich Fuehrer sein. "Ein guter Sergeant bespricht mit

traegt eine Seite die Ueberschrift: "Stimme des Kaempfers". Auf dieser Seite geben Kameraden, Soldaten, ihre im Kampf gemachten Erfahrungen in Form kleiner Erzaelungen wieder. So berichtet der Kamerad O. K., wie sie an der Brunete-Front mit dem Gewehr auf die taeglich sechs- bis siebenmal erscheinenden faschistischen Flugzeuge geschossen haben. Abgesehen davon, dass auf diese Weise tatsaechlich ein feindlicher Flieger runtergeholt wurde, hatten die Flieger "ihre Hauptstaerke, die moralische Wirkung eingebuesst, und nie wieder liessen wir uns ohne Gegenwehr angreifen. Bei Ausnutzung all unserer Kampfstaerke", schliesst Kamerad O.K., seine Erzaelung, "und durch Vertrauen in unsere Waffen wird uns der Feind niemals demoralisieren koennen."

Ein anderer Kamerad fordert als eine wichtige Voraussetzung fuer unsere Einheit, fuer unseren Sieg, "immer im Gemeinschaftssinn zu handeln, dem Schwaecheren zu helfen, sei es in geistiger oder manueller Arbeit, auch dann, wenn die Lage noch so schwierig und noch so hart ist."

Der Artikel "Aus der Praxis. MGK in Position." ist nicht gruendlich genug und wird deshalb seinen Zweck nicht erfuelen. Artikel aus der militaerischen Praxis sind sehr wichtig und wertvoll, und deshalb sollte die Redaktion einen groeseren Platz fuer derartige Beitrage zur Verfuegung stellen.

Neben einer Reihe kleinerer, interessanter Artikel, — wie Kampf gegen den Analphabetismus mit dem faksimilierten Brief eines "bisherigen" Analphabeten,

gend. Dann weist er darauf hin, dass der Trozismus versucht, die Spaltung innerhalb der Jugend aufrechtzuerhalten, um den Kampf der Jugend um ihre Lebensrechte und Freiheit zu verhindern. "Unser Lebensinteresse fordert gebieterisch die Vereinigung, fordert den Kampf unter den Jugendmassen aller Lager fuer das ge-



El tambor llama.—Die Trommel ruft

meinsame Ziel: Verteidigung unserer Rechte, unserer Freiheit, unserer Unabhaengigkeit, unserer Zukunft."

"Was koennen wir in unserem Bataillon dafuer tun?" Und er antwortet: "Vor allem, Verbesserung unserer Zusammenarbeit. Junge Anarchisten und Sozialisten haben keine verschiedenen Interessen, alle wollen dasselbe: ein kulturelles Leben, Freiheit, Wohlstand, und alle kaempfen fuer das gleiche Ziel: fuer den Sieg ueber den Faschismus."

In unseren Reihen kaempfen Bauern- und Arbeitersohne, ihre soziale Not und ihre Interessen sind gleich. Warum arbeiten wir dann nicht gemeinsam, wie es die aktuelle Situation erfordert?—In den Schuetzengraeben verteidigt einer alle und alle einen, hier herrscht wahre Kameradschaft. Warum koennen wir diese Kameradschaft, diese Einmuetigkeit, die bei der Verteidigung unseres Lebens besteht, nicht auf unser gesamtes Leben uebertragen?

Ist es moeglich, dass wir in den kulturellen und politischen Fragen kollektiv arbeiten? — Wir koennen mit der praktischen Arbeit an der Wandzeitung in der Kulturecke beginnen. Wir koennen in unserem Bataillon beweisen, dass die Einheit der Jugend moeglich ist, und dass sie unsere Kampfkraft staerken wird."

Dem nach kurzer, schwerer Krankheit verstorbenen Kapitaen Fritz Hackl setzt die Bataillonszeitung in einem herzlichen Nachruf ein bleibendes Denkmal.

Zum Schluss sei noch die Seite "Lerne spanisch" lobend erwaeht, die die internationalen Kameraden zur Erlernung der spanischen Sprache ermuntert, und die ihnen durch ihre gute Zusammenstellung eine praktische Anleitung dafuer gibt.

Wir hoffen, dass das Bataillon "12. Februar" auch in Kukunft solche guten Bataillonszeitungen herausgeben wird, und dass nun die Redakteure unserer anderen Bataillonszeitungen alle Anstrengungen machen werden, um dem guten Beispiel nachzueifern.

Ht.



Hora de descanso.—Ruhestunde

seinen Cabos staendig den Waffenzustand, die Waffenkenntnisse und Faehigkeiten der einzelnen Soldaten, die Fehler und Maengel seiner Gruppe und sorgt fuer deren Abstellung." — "Bereit sein ist alles", denn "jede versaeumte Stunde jede Gleichgueltigkeit in der Ausbildung raecht sich beim Einsatz des Bataillons und bedeutet ein Spiel mit dem Leben unserer Kameraden...", das ist die ernste Mahnung dieses Artikels.

Obwohl die ganze Zeitung von den Kaempfern des Bataillons geschrieben ist,

einer Schilderung des Bombardements von Lerida, einigen Informationen aus dem Hinterland Francos und aus Oestreich, einem Bericht ueber das Training der Bataillonsfussballmannschaft, einem Gedicht eines spanischen Kameraden, u. s. w. — ist der leider nur in spanischer Sprache veroeffentlichte Artikel "Die Einheit der Jugend" bemerkenswert. Der Verfasser des Artikels, der seinen Namen nicht nennt, schildert ganz kurz den Angriff der Weltreaktion, des internationalen Faschismus auf die Rechte der Ju-

Kompromiss heisst Knechtschaft Siegen heisst Freiheit!

In den demokratischen Laendern, besonders in England und Frankreich sind seit laengerer Zeit Kraefte am Werk, die sich zum Ziel gesetzt haben, den spanischen Buergerkrieg durch ein Kompromiss zu beenden. Besonders die Rechtspresse dieser Laender fuehrt eine gross-angelegte Propaganda in dieser Richtung.

Sie sucht mit Zweck- und Luegenmeldungen die oeffentliche Meinung zu beeinflussen und es fehlt nicht an Versuchen, verantwortliche Kreise aus Volksfront-Spanien zu diesem Zweck unter Druck zu setzen.

Es mag hier und da einige kurzsichtige Leute geben, die nicht abgeneigt sind, auf einen Waffenstillstand mit Franco einzugehen, die sogar zu einem Kompromiss mit diesem Verrater des spanischen Volkes bereit sind. Aber wir wissen, die verantwortlichen Fuehrer des spanischen Volkes, unsere Volksfrontregierung und die Fuehrer unserer siegreichen Volksarmee sind die entschiedensten Gegner jedes Waffenstillstandes mit den Francoverraetern. Das haben die Fuehrer der Volksfront und ihrer Regierung oft genug mit aller Deutlichkeit erklart. Hinter dieser Stellungnahme steht die ueberwaeltigende Mehrheit des spanischen Volkes, steht unsere grosse, starke Volksarmee.

Wir begriessen deshalb die Erklaerung, die General Miaja, der Verteidiger Madrids, unlange zu dem ganzen Kompromissgerede abgegeben hat. Er wandte sich darin eindeutig gegen jeden Waffenstillstandsvorschlag und unterstrich noch einmal, dass er fest entschlossen ist, den Krieg fortzufuehren bis zum endgueltigen Sieg ueber die Aufreuehrer und die faschistischen Interventionen. Jedes Kompromiss mit Franco bedeutet Preisgabe der Unabhaengigkeit Spaniens und es gibt fuer uns nur eine Parole: Spanien den Spaniern!

Jawohl, das ist die Frage. Der von Franco unterdrueckte Teil Spaniens wird nicht von Spaniern, sondern von deutschen und italienischen Faschisten beherrscht. Die von Franco besetzten Provinzen Spaniens sind Kolonien des deutschen und italienischen Imperialismus. Wir wollen ein freies und unabhaengiges Spanien, ein Spanien, in dem das grosse und stolze spanische Volk seine Geschichte selbst in die Hand nimmt, nicht aber ein Land, in dem das Volk geknechtet wird.

Haben wir deshalb 16 Monate gekaempft, um uns mit Franco, dem Todfeind eines freien Spaniens an einen Tisch zu setzen? Haben wir deshalb unerhoerte Opfer fuer die Erhaltung unserer grossen Errungenschaften gebracht, um sie jetzt in einem elenden Kuhhandel mit den Francobanditen zu verschachern?

Wir haben gekaempft als wir noch keine Waffen und noch kein starkes, einheitlich gefuehrtes Volksheer hatten und wir haben erfolgreich gekaempft. Heute haben wir alle Voraussetzungen zum Sieg und niemals werden wir einen Kompromiss mit unseren erbittertsten Feinden abschliessen.

Kompromiss heisst Knechtschaft — Siegen heisst Freiheit!

Es ist nicht das erste Mal, dass die Ausbeuter, die sich in ihrer Herrschaft bedroht fuehlen, einen Kompromiss mit

dem arbeitenden Volk zu schliessen versuchen, um so das freie Volk hinterlistig knechten zu koennen. Dafuer gab es schon viele Beispiele in der Geschichte. Wer kennt nicht das Bielefelder Abkommen aus dem Jahre 1920? Damals kaempften und siegten die Arbeiter Deutschlands ueber die aufreuehrischen deutschen Generaale, die den Kapp-Putsch angezettelt hatten. Aber anstatt den Kampf fortzusetzen bis zum Endsieg, gingen die kaempfenden Arbeiter auf das Bielefelder Abkommen ein, diesen Kompromiss, den reformistisch eingestellte Fuehrer mit den Reaktionaeren abgeschliessen hatten. Und die Folge? Die Freiheitskaempfer wurden entwaffnet. Viele Rechte wurden ihnen genommen. Die Reaktionaere uebten eine furchtbare Rache an den Freiheitskaempfern. Sie wurden ermordet und zu Tausenden und Abertausenden ins Zuchthaus geworfen. Unterdrueckung und bitterste Not fuer das

um seine Freiheit kaempfende Volk, das war die Folge dieses Kompromisses von Bielefeld. Dasselbe und noch schlimmere wuerde uns, den Kaempfern fuer die Freiheit und Demokratie, fuer die Unabhaengigkeit des spanischen Volkes samt unseren Familien drohen, wenn wir mit den barbarischen Francobanditen einen Waffenstillstand abschliessen wuerden.

Wir Kaempfer der XI Internationalen Brigade wollen keinen Waffenstillstand und keinen Kompromiss, wir wollen siegen. Darueber herrscht volle Einmuetigkeit unter den spanischen und internationalen Kameraden:

Wer dem spanischen Volk einen Kompromiss empfiehlt, der will nichts anderes als seine Niederlage. Das spanische Volk aber will siegen ueber seine Unterdruecker. Freiheit und Unabhaengigkeit fuer Spanien heisst unsere Losung. Dafuer kaempfen wir bis zum Endsieg.

WILLI

Vor einem Jahr hat das spanische, das katalanische Volk einen treuen Sohn verloren — Buenaventura Durruti

„Wir muessen eine staendige Armee schaffen. Wir werden eine eiserne Disziplin einfuehren. Die Hauptaufgabe ist, den Faschismus zu zertreten, Spanien zu verteidigen.“

Durruti

Obenstehende Losungen hat Durruti wenige Wochen vor seinem Tod gepraegt. Diese Saetze druecken die geistige und politische Entwicklung aus, die Durruti, der Anarchist, vom 18. Juli 1936, dem Beginn des Krieges, bis zum 20. November 1936, dem Tag seines Heldentodes, durchgemacht hat.

Durruti war ein Arbeiter aus Barcelona. 1920 schloss er sich den Anarchisten an und wurde durch seine Aufrichtigkeit und Intelligenz einer der besten und beliebtesten Fuehrer der F. A. I. Die spanische Reaktion hasste ihn wie die Pest. Viermal hat sie ihn zum Tode verurteilt.

Als die militaer-faschistische Meuterei ausbrach, sammelte Durruti die katalanischen Arbeiter und formierte sie zu bewaffneten Bataillonen. Mit ihnen zog er an die Aragon-Front, um den faschistischen Truppen entgegen zu treten.

Anfang November, als Madrid in grosser Gefahr schwebte, eilte er mit fuenf-tausend Mann vor die Tore der Heldenstadt, so demonstrierend, dass der Kampf Madrids auch der Kampf des katalanischen Volkes ist.

Am 20. November vorigen Jahres traf ihn die faschistische Kugel vor seinem Gefechtsstand bei Madrid in die Brust.

Ein Jahr haertester Kaempfe ist seitdem vergangen. Tausende katalanische Arbeiter- und Bauernsoehne kaempfen in den Reihen unserer glorreichen republikanischen Volksarmee. Staerken wir in Zukunft das Buendnis der anarchistischen, kommunistischen, sozialistischen und republikanischen Kameraden, festigen wir das bruederliche Band zwischen

Katalaniern, Spaniern und Internationalen — das wird das schoenste Denkmal sein, das wir unserem unvergesslichen Buenaventura Durruti setzen koennen.

In seinem Geiste, in bruederlicher Eintracht und einserner Disziplin, vorwaerts zum schnellen und endgueltigen Sieg ueber die faschistischen Eindringlinge und Franco!



Nuestros niños de la guardería «Ernesto Thaelmann», de Moraleja, han celebrado el 7 de noviembre el 20 aniversario de la gran revolución rusa de octubre y el primer aniversario de la defensa de Madrid. — Am 7 November haben unsere Patenkinder im Kinderheim «Ernest Thaelmann» in Moraleja den 20. Jahrestag der grossen Oktoberrevolution und den Jahrestag der Verteidigung Madrids gefeiert. Der Prunksaal des ehemaligen Schlosses ist jetzt das Esszimmer unserer Kleinen.

KULTURARBEIT

„Die Foerderung der Kulturarbeit in der Truppe ist heute eine der wichtigsten Aufgaben“, hatte vor kurzem unser Brigadekommandeur Richard zu seinen Mitarbeitern gesagt und den Bataillonen ans Herz gelegt, sich mit besonderem Eifer an die Arbeit zu machen, um den Kameraden Gelegenheit zu geistiger, kuenstlerischer und sportlicher Betaetigung zu geben. Diese Anregung des Kameraden Richard fand sofort grosse Resonanz in allen Bataillonen. Mit Begeisterung begannen die Agitprop-Funktionaere die Arbeit zu organisieren. Kommandanten und Kriegskommissare wetten, in der Kulturarbeit an der Spitze zu stehen. In wenigen Tagen wurden geeignete Raeume unserer Doerfer zu Kulturhaeusern umgestaltet, gesaebert, mit Transparenten, Plakaten und lebendigen Wandzeitungen geschmueckt, mit Baenken und Tischen versehen; Bibliotheken und Leseraeume wurden eingerichtet, rote Ecken gebaut, Sportwettspiele veranstaltet, die Elementarschulen fuer Analphabeten gruendlicher organisiert, die Beziehungen zur Bevoelkerung enger gestaltet, kurzum, es begann ein lebhaftes Auf- und Umruewen, Vorschlaege-machen, Diskutieren, um die wirksamste Loesung der gesteckten Aufgabe. Bisher unbekannte Talente wurden sichtbar, Lyriker, Zeichner, Musiker, besonders unter den spanischen Kameraden. Das Bataillon Thaelmann stellte eine Musikkapelle zusammen, die in wenigen Tagen so eingespielt war, dass sie kleine Konzerte geben konnte. Die Einweihung des Kulturhauses dieses Bataillons war schon eine Veranstaltung, die sich im Rahmen des Moeglichen sehen lassen konnte. Das Bataillon „12. Februar“ hatte eine Rote Ecke eingerichtet, in der an Tages- und Abendstunden lebhafter Besuch ist. Das Bataillon Hans Beimler hatte seinen neuen Unterkunfts-ort in wenigen Tagen kulturell umgestaltet und mit grossem Geschick verstanden, zur Zivilbevoelkerung vom ersten Tage an, eine ueberaus herzliche Beziehung zu schaffen, indem es die Schule des Ortes neu ausstattete, Lehrer ausfindig machte und nun den Kindern und schreibunkundigen Erwachsenen des Dorfes Unterricht erteilen laesst. Ich habe die Abend-schule fuer Erwachsene besucht und mich ueber den Eifer gefreut, wie sie schreiben lernten; ich habe die Kinderschule am Vormittag besucht und fand 36 muntere Kleine dort, die nach einem Fruehstueck Lieder einuebten, die sie mit Herzenskraft sangen. Aeltere Leute standen vor den Fenstern und schauten dieser froehlichen Schulstunde mit gluecklichen Gesichtern zu.

Aber inzwischen geht die Arbeit in den Bataillonen weiter, und wenn sie mit dem Eifer betrieben wird, der in den ersten Tagen entfaltet wurde, so wird sie ueberall neues Leben erzeugen und vor allem auch manchem Kameraden die Dunkelheit schwerer Stunden verscheuchen, mit denen der Krieg uns heimsucht. Kulturarbeit ist Aufbauarbeit. Die Internationalen Brigaden wollen nicht nur siegen, sie wollen auch nach dem Siege die Gewissheit haben, dass die Kameraden geistig entwickelter, politisch bewusster, kulturell reifer sein werden und dass das spanische Volk ueberall dort, wo unsere Brigaden an seinen Feuerherden gesessen haben, sich ihrer als an kulturvolle und gesittete Helfer im Kampf um seine Rechte und seine Freiheit erinnere.

ERICH WEINERT



Niños de la aldea están aprendiendo en la casa de cultura del Batallón «Hans Beimler». Dorf-kinder lernen im Kulturhaus des Beimler-Bataillons.

LANDSCHAFTEN

Der Tag erwacht mit seinem Zauber, mit seiner Morgenschoenheit.

Da schrickt die noch im Nebel ruhende Stadt aus ihrem Schlaf auf. Sirenen heulen. Ein angstvoller Schrei, ein Todeschrei...

Auf Strassen und Plaetzen, in Alleen und Promenaden rennen die Menschen irrsinnig vor Angst. Sie laufen aus ihren Haeusern auf der Suche nach einem sicheren Ort, Frauen, Maenner, Knaben und Maedchen zusammengeschuecht in wahnsinnigem und ueberstuerztem Rennen um das Leben.

In der Luft schwirren Flugzeuge, rabenschwarze Flugzeuge die den Tod ueberall hin saeen. Sie brummen ihr Mordgeraesch und zielen auf die Leiber von Kindern, die mit entsetzensvollen Augen zusehen, wie die Haeuser einfal- len und unter sich ihre Eltern und Geschwister zerschmettern.



Es sind die Stahl-Voegel, die Mordsymbole des Feindes, es sind die Herolde des Faschismus.

Im Namen ihrer „Kultur“ und ihres „Patriotismus“ ermorden sie noch die juengsten Geschoepfe, repraesentieren sie die Ansprueche moderner, aber kuemmerlicher Napoleone, zerst hoeren sie die Schulen, die Kulturzentren, die Univer-

sitaeten, die Institute und alles, was dem Fortschritt dient.

Die Menschen fliehen vor dem heulenden Verderben der unseligen Bestien, die Tod und Verwuestung austreuen.

Der Tod ist voruebergegangen, die Sonne verhuehelt sich, ein grauer Schleier breitet sich aus bis ins Unendliche. Alles ist traurig, die Strassen sind mit Leichen uebersaet, mit unfoermigen, sterbenden Haufen. Der Schatten der Nacht deckt das schmerzvolle Bild zu. Ein langer Zug von Leichen zieht durch die breiten Alleen, eine duestere Stille empfaengt den Vorbeimarsch der Karren, welche die Erschlagenen zu ihrer letzten Ruhestaette fahren. In jedem Herzen lebt der heisse Ruf der Vergeltung und jedes Wort ist schwer von der Inbrunst der Empoerung.

Die Nebel fuellen den ganzen Umkreis aus, bedecken mit einer weichen Melancholie die Umrisse der Berge, die Kanone droehnt... die Menschen, alle von dem gleichen Mut erfuehlt, gehen zwischen Buschwerk und Gestraech vor, ruecken vor... viele fallen...

Sie gehen vor, um ihre Freiheit und die ihrer Brueder zu erkaempfen... Die fallen, geben den anderen Beispiel und Mut, geben das Vorbild als Opfer im Sinne ihres edlen und grossen Ideals, des Ideals der Freiheit des Menschengeschlechts.

In der ersten Strahlen der Sonne ziehen wieder die schwarzen Flugzeuge vorueber... Wieder loescht still die Sonne aus... Sie will nicht Mitwisser sein und nicht mit ihrem Glanz den unverschae- testen Mord bescheinen, der die ganze Welt erzittern laesst, den grausamsten Mord, den nur der Faschismus erfinden konnte.

Es regnet... es regnet auf den Schlachtfeldern, es regnet in den Strassen der Stadt, es regnet im Herzen der Natur, als schaeme sie sich, dass diese scheusslichen Mikroben auch aus ihrem Schosse stammen.

J. FOGUET DOLL
Sanitaeter des Pionier-Bataillons
der XI. Brigade

Hochere Qualifizierung unserer Brigade

Von Kampf zu Kampf bemerken wir, dass der beiderseitige Material-Einsatz waechst. Das wird in Zukunft noch mehr in Erscheinung treten. Unsere Volks-Armee hat im letzten halben Jahr an den entscheidenden Fronten (Zentrums- und Aragon-Front) beachtliche Erfolge erzielt. Nach der Einnahme des

neswegs schwaecher als unsere Gegner sind. Wie es damit aber auch stehen mag, die schweren Waffen sind eben doch nur **Hilfswaffen**.

Entscheidend fuer den Erfolg des Kampfes ist und bleibt **der Infanterist**. Das Gewehr in der Hand des guten Infanteristen ist die dem Feinde gefaehr-

koennen wir mit groesstem Optimismus sagen: Wir schlagen den Faschisten die Schnauze kaputt."

Der steigende Einsatz grosser Quantitaeten schwerer Waffen ergibt eine andere Qualitaet des Krieges, er entfaltet sich auf einer "hoeheren Stufe". Den damit sich ergebenden neuen Bedingungen im Kampfe muss der Infanterist gewachsen sein.

Der Sieg haengt von der moralischen und militaerischen Qualitaet des Infanteristen ab. Ich will an dieser Stelle nicht ueber die Moral unserer Armee sprechen. Hier gibt es keinen Zweifel, dass sie gut und der Moral der faschistischen Truppen weit ueberlegen ist, weil wir eben fuer die Sache des Volkes, fu Freiheit, Demokratie, nationale Unabhengigkeit, gegen faschistische Terrorherrschaft und Kolonisierung Spaniens durch die deutschen und italienischen Imperialisten kaempfen. Alle Zersetzungs-Versuche in unseren Reihen durch die 5. Kolonne und ihre trotzkistischen Helfer zerschellen und werden zerschellen. Wenden wir uns also der Frage der militaerischen Qualitaeten zu.

In relativ kurzer Zeit und sozusagen direkt auf dem Schlachtfeld hat unsere Regierung der Volks-Front es verstanden, aus ungeordneten, schlecht bewaffneten, militaerisch ungeschulten Volkshaufen eine schlagkraeftige Volks-Armee zu schaffen. Trotz vieler Schwierigkeiten verstand unsere Volksfront-Regierung eine einigermaßen funktionierende Kriegs-Industrie und die Produktion der Landwirtschaft zu organisieren. Diese Leistung kann nicht ueberschaetzt werden. Sie gibt die Gewaehr, dass die Volksfront die Kraft in sich hat, auch allen weiteren Anforderungen des Kampfes zu genuegen. Jeder Einzelne von uns muss dabei mithelfen. Aber dazu ist notwendig, dass jeder Einzelne die von ihm zu loesenden Aufgaben kennt. Die vor uns direkt stehende Aufgabe ist: **hoehere militaerische Qualifizierung unserer Brigade!**

(Fortsetzung folgt)

HEINER

Nordens durch die faschistische Interventions-Armee haben unser Feinde einen Teil ihrer Armee fuer den Kampf an den Hauptfronten freibekommen. Andererseits draengen eine Reihe von Faktoren den italienischen Faschismus auf Herbeifuehrung einer moeglichst raschen Entscheidung. Angesichts dessen ist es wahrscheinlich, dass die Faschisten durch starke Kraefte-Konzentration versuchen, nicht allein weitere Erfolge unsererseits durch staerkere Mittel als bisher zu verhindern, sondern auch selbst wieder das "Gesetz des Handelns" in die Haende zu bekommen und selbst zur Offensive ueberzugehen.

Diese Lage braucht uns nicht zu beunruhigen. Alle Vorbedingungen fuer den Sieg sind in unserer Hand. Wir muessen nur ernsthaft und entschlossen diese Vorbedingungen auswerten. Dazu gehoert vor allem auch die Vorbereitung des einzelnen Soldaten entsprechend der an ihn herantretenden Aufgaben.

Schon bisher erlebten wir, dass immer mehr Flugzeuge, Artillerie und Tanks bei den einzelnen Kaempfen konzentriert und eingesetzt wurden. Da und dort hoert man bereits das aus dem Weltkrieg bekannte Wort von "Material-Schlachten". Meinungen treten auf, dass der Erfolg des Kampfes durch die Zahl und Qualitaet der Flugzeuge, Kanonen und Tanks entschieden wird und damit die Bedeutung des Infanteristen entsprechend sinkt. Ist das richtig?

Es ist gewiss von grosser Bedeutung, ob wir bezueglich der schweren Waffen der faschistischen Armee unter- oder ueberlegen sind. Nebenbei sei hier bemerkt, dass wir auf diesem Gebiete ke-

lichste Waffe. Ich sagte: des **guten Infanteristen**. Das muss man immer mehr betonen, je mehr schwere Waffen in den Kaempfen eingesetzt werden. Unser Divisions-Kommandeur, General **Walter**, brachte diesen Gedanken drastisch zum Ausdruck, als er uns anlaesslich seines letzten Besuches der Brigade sagte: "Wir muessen lernen besser zu schiessen, dann



Salida para la instrucción. — Ausmarsch zur Uebung.



El jefe del Estado Mayor Heinz, el capitán Louis y el comandante Fuster. Stabschef Heiner, Kapitän Louis und Kommandant Gustav.

Warum schießen wir auf 100m mit Aufsatz 3?

Diese Frage wird immer wieder von unseren Kameraden aufgeworfen und nicht immer richtig beantwortet. Die Antwort, die zum Beispiel einmal gegeben wurde "Weil man sowieso meistens das Gewehr beim Schiessen nach unten verreisst", ist nicht nur falsch sondern auch gefährlich, weil sie durchaus nicht dazu beiträgt, das Vertrauen unserer Kameraden zu ihren Waffen zu erhöhen. Andererseits ist es ebenso falsch, die Frage unbeantwortet zu lassen, da die Kame-

den in Zeichnung 1 angenommenen Verhältnissen nur dann das Ziel treffen werden, wenn die Kugel gerade in die obere Hälfte des Streuungskreises trifft. Diese Wahrscheinlichkeit ist natürlich genau so gross, wie die, dass sie in die untere Hälfte gelangt, also unter der Scheibe vorbeifliegt, das heisst, dass unsere Aussichten zu treffen, nur 50 % betragen (Fig. 3).

Was geschieht, wenn wir Aufsatz 3 nehmen? In diesem Falle erhalten wir eine



La infantería se lanza al ataque detrás de los tanques.
Infanterie rückt hinter den Tanks zum Angriff vor.

raden, wenn sie keine Erklärung fuer den anscheinend wirklich widerspruchsvollen Befehl, auf 100 Meter oder andere Distanzen unter 300 Meter mit Aufsatz 3 zu schießennatuerlich daran zweifeln, treffen zu koennen. Wer aber mit Zweifeln schießt, schießt unbedingt schlecht! Und im Nachhinein wird natuerlich das schlechte Resultat auf den "hohen Aufsatz" geschoben, statt dass der Kamerad sich bemueht, die wirklichen Fehlerquellen zu finden. Untersuchen wir daher die Berechtigung unseres Zielkommandos.

Betrachten wir zuerst die zu erwartenden Ergebnisse, wenn wir mit Aufsatz fuer 100 Meter schießen. Wir wissen, dass wir in diesem Falle, allgemein gesprochen, dorthin treffen, wohin wir zielen (Fig. 1). Dies trifft jedoch nicht vollkommen zu, da wir die sogenannte Streuung in Betracht ziehen muessen. Unter Streuung verstehen wir die Tatsache, dass die Kugeln, auch wenn wir mit einem Gewehr schießen, das vollkommen fixiert ist, niemals ganz den gleichen Weg gehen. Sonst wuerde es ja so sein, dass die erste Kugel ein Loch schlaegt und die folgenden dann durch dieses Loch durchfliegen. Das ist nicht der Fall, da die Flugbahnen der Kugeln bestaendig wechseln, den Einflüssen unterworfen sind. Vor allem ist die Pulverladung der einzelnen Patronen niemals vollkommen gleich. So ergibt sich die Tatsache, dass die Kugeln immer innerhalb eines bestimmten Kreises auffallen (Fig. 2), dessen Durchmesser von der Entfernung abhaengt, auf die wir schießen. Das Zentrum dieses Kreises D ist der Punkt, auf den wir zielen. Und jetzt wird es uns sofort klar, dass wir unter

Flugbahn der Kugel, wie sie in Fig. 4 dargestellt ist. Unsere Scheibe wird aber in 17 Cm. Hoehe ueber den Punkt, auf den wir zielen, getroffen werden (Fig. 4). Der Streuungskreis wird auf jeden Fall auf der Scheibe liegen. Wenn wir richtig zielen und keinen Fehler beim Schiessen machen, ist unsere Aussicht zu treffen, 100 prozentig. Dasselbe trifft zu, wenn wir nicht auf 100 Meter, sondern auf 200 Meter schießen und wir koennen daher beruhigt bis 300 Meter auf alle Distanzen mit Aufsatz 3 schießen. Die Flugbahn steigt nicht hoeher als 20 cm., wir werden jedes Ziel treffen und vernichten koennen. Das ist fuer unsere Arbeit an der Front sehr wichtig, denn selbstverstaendlich ermoeoglicht uns das ein rauheres und sicheres Schiessen, als wenn wir auf alle 100 oder 50 Meter die Entfernungen neu feststellen, den Aufsatz frisch stellen muessten.

Dabei darf man auch hier niemals mechanisch an einer Norm festhalten, sondern muss sich im konkreten Einzelfall klar darueber sein, ob man nicht hier von der Norm abweichen muss. Einen solchen Fall haben wir z. B. beim Schiessen auf unsere 60 × 60 cm. Scheiben. Wenn wir hier mit Aufsatz 3 an den unteren Rand zielen, werden wir den schwarzen Zentrumskreis nicht erreichen. Zielen wir mit Aufsatz 3 an den unteren Rand des schwarzen Kreises, so kommen wir ganz an den oberen Rand des Kreises. Hier werden wir die guenstigsten Resultate erhalten, wenn wir Aufsatz 2 oder 2 ½ nehmen. Wir erhalten hier eine Flughoehe der Kugel ueber den Zielpunkt (fuer 100 m.) von 8 bzw. 12 cm., werden also gerade in die Mitte der Scheibe treffen (Fig. 5).

Noch etwas ueber den oft zu hoeren den Einwand, warum wir nicht mit einem Aufsatz schießen, der genau mit der Distanz uebereinstimmt, auf die wir schießen, und, statt am unteren Rand, in die Mitte zielen. Hier muss erstens gesagt werden, dass es an und fuer sich besser und leichter ist, an den unteren Rand zu zielen, als in die Mitte, denn der Rand ist eben etwas, was sich durch Form oder Farbe von der Umgebung abhebt, waehrend man die Mitte mehr oder weniger suchen, erst feststellen muss. Zweitens erschwert man sich das Zielen in diesem Falle dadurch, dass man sich die Hälfte des Zieles durch das Gewehr verdeckt. Das spielt aber besonders bei kleineren Zielen eine ganz bedeutend Rolle. (Schon bei unserer 35 × 35 cm. Scheibe werden wir nur an den unteren Rand der Scheibe und nicht an den des Kreises auf der Scheibe zielen lassen.)

Und schliesslich noch einen kurzen Hinweis darauf, dass wir uns immer bemuehen muessen, durch Feststellung des entsprechenden Aufsatzes den Schuetzen zu ermoeoglichen, mit gestrichenem Korn unten anzuzielen. Alle Befehle, gewisse Distanzen hoeher oder tiefer zu zielen oder mit groben oder feinen Korn zu zielen, erschweren unseren Schuetzen die Arbeit. Ausserdem wird die Schiessarbeit dadurch ungenau, denn das "Stueckerl", das man hoeher oder tiefer "halten will", ist eben fuer den einen groesser und fuer den anderen kleiner und das Grob- oder Feinkorn fuer den einen



También los tiradores de ametralladora están practicando.

Auch die M. G. Schuetzen ueben.

groeber und fuer den anderen feiner. Deshalb soll man das alles vermeiden und es lernen, den entsprechenden Aufsatzrand festzustellen und klare, eindeutige und knappe Feuerkommandos zu geben.

ZEICHNUNGEN AUF S. 5.